



















MODO DE EMPLEO	
Encender	Pulse la tecla 1 hasta que suenen dos señales sonoras.
Apagar	Pulse la tecla 2 hasta que suene una señal sonora. Si está en conversación, cuelgue antes de apagar el teléfono.
Realizar una llamada	Pulse la tecla 1 para descolgar el teléfono y marque el número. También puede marcar el número directamente.
Colgar	Pulse la tecla 2. Asegúrese de hacerlo al final de cada conversación.
Responder a una llamada	Pulse la tecla 1.
Responder utilizando los casos	Pulse la tecla OK (8) o la tecla 1. Según el sistema, es posible programarlo para que descuelgue automáticamente.
Bloquear el teclado	Pulse la tecla FCN (3), seleccione la función Lock Keys (Bloquear teclado) y valide. También es posible programar el bloqueo automático del teclado (transcurridos 5, 10 ó 20 segundos). Para ello, pulse la tecla 4 (FCN), seleccione la función Phone options (Opciones del teléfono) y, a continuación, la función Keypad Autolock (Bloqueo automático del teclado).
Desbloquear el teclado	Pulse la tecla 8 () y, a continuación, pulse #.
Ajustar el volumen	Durante una conversación, puede pulsar la tecla 5 (para bajar el volumen) o 6 (para subir el volumen).
Desactivar el timbre mientras suena	Pulse la tecla 2 para desactivar el timbre.
Seleccionar una función	Pulse las teclas 5 ó 6 para seleccionar una función de una lista y pulse la tecla OK (tecla 8) para activarla. Para salir del menú y volver a la pantalla principal, pulse la tecla Ret (tecla 9).
Funciones accesibles desde la tecla MENÚ (teléfono en reposo)	Al pulsar la tecla MENÚ podrá acceder a las siguientes funciones. <p>Person o Configuración, para modificar algunos parámetros del teléfono, Repet o Llams. salientes para rellenar a uno de los últimos números marcados, Chita para programar un recordatorio de cita, Bloqueo para impedir el acceso a las funciones del teléfono, Mensajería para acceder a la función de mensajería del teléfono, Desvío para programar un desvío de llamada, Directorio perso. o Dir., Indiv. para llamar a un número del directorio personal. Según la configuración del sistema, es posible que haya otras funciones accesibles desde la tecla Menú. Para obtener más información, póngase en contacto con el instalador.</p>
Funciones accesibles desde la tecla FCN (teléfono en reposo)	Pulse la tecla FCN (3). Las funciones accesibles (sin comunicación) son Lock Keys (Bloquear teclado), Ring Options (Opciones de timbre), Phone Options (Opciones del teléfono), System Info (Información del sistema), Alcatel Options (Opciones de Alcatel) y Push-to-talk (Pulsar-para-hablar) (sistema MIPT 600).
Función accesible desde la tecla FCN (durante la conversación)	Pulse la tecla FCN (3) para activar el modo silencio. Aparecerá el icono () en la pantalla, que significa que su interlocutor ya no le oye.
Configuración del timbre	Pulse la tecla FCN (3). Seleccione la función Ring Options (Opciones de timbre) y, a continuación, la función Telephone Ring (Timbre del teléfono). Configure el tono (Ring Tone), el volumen (Ring Volume ; sólo para el MIPT 600) y la cadencia (Ring Cadence) del timbre, así como los parámetros del dispositivo de vibración (Vibrate Cadence).
Configuración del teléfono	Pulse la tecla FCN (3) y seleccione la función Phone Options (Opciones del teléfono). Configure las opciones de ruido de fondo (Noise Mode), tono de las teclas (Key Tones), tono de alarma (Warning Tones), el contraste de la pantalla (Display Contrast) y el bloqueo automático del teclado (Keypad Autolock).
Tecla LINE	La tecla LINE (4) permite cambiar de un interlocutor a otro (consulta repetida).
Tecla Llamada por nombre	Pulse la tecla 7 para llamar al interlocutor por su nombre. Utilice las teclas alfanuméricas para introducir el nombre de su interlocutor. La letra Q está en la tecla 7 y la letra Z, en la tecla 9.
Pulsar-para-hablar (sólo en el teléfono inalámbrico MIPT 600)	Pulse la tecla FCN (3). Seleccione la función Push-to-talk (Pulsar-para-hablar). Seleccione el canal (Channel), active o desactive (Enable/Disable) la función pulsar-para-hablar y configure los parámetros de volumen del sonido y del tono (Audio volume y Tone volume).
Retirada y sustitución de la batería de los modelos MIPT 300	Mantenga pulsada la tecla 12 (tecla Push-to-talk) mientras habla al micrófono para difundir la comunicación por el canal seleccionado. Presione el pestillo de la batería situado en la parte posterior del teléfono inalámbrico. La batería se soltará del teléfono. Para volver a colocar la batería, inserte la pila de la batería en la parte inferior del compartimento. Presione la parte superior de la batería para que se encaje en su lugar. No debe ser necesario forzarla para ensamblarla al teléfono.
Retirada y sustitución de la batería del modelo MIPT 600	Para retirar la batería, sostenga el teléfono con una mano con el teclado orientado hacia arriba. Presione simultáneamente los dos botones de desbloqueo de la batería situados a la derecha y la izquierda del teléfono. La batería se soltará del teléfono hacia abajo. La puede recoger en la palma de la mano libre. Si la batería no sale, agite suavemente el teléfono mientras pulsa los dos botones de desbloqueo. No haga palanca con ningún utensilio para soltarla. Para sustituir la batería, inserte la batería en su compartimento para que encaje en su lugar. No debe ser necesario forzarla para ensamblarla al teléfono.
Observación sobre las baterías	Las baterías de los modelos MIPT 300 y MIPT 600 no son intercambiables.
Mensaje de servicio no disponible	Indicadores de estado y tonos Cuando el teléfono inalámbrico es no capaz de recibir o realizar llamadas, aparece un mensaje y puede sonar un tono de alarma. Es posible que haya salido de su área de cobertura. Regrese al área de cobertura. Sonará un tono de servicio disponible que indica que el servicio se ha restablecido.
	Indicación de la potencia de la señal. Teclado bloqueado.
	Indicación del nivel de carga de la batería. Teléfono bloqueado
	La presencia de este icono significa que se está descargando un programa de software. Cita programada
	Desvío de llamada activado Llamada entrante
	Presencia de un mensaje Llamada en curso
	Dispositivo de vibración activado Llamada en espera
	Micrófono apagado

Cualquier modificación realizada en el equipo sin aprobación expresa de Alcatel puede anular la autorización de uso concedida al usuario del equipo.

OBSERVACIÓN: Este equipo se ha controlado y es conforme con los límites impuestos para equipos digitales de clase B para la parte 15 del reglamento de la FCC. Estos límites se han diseñado para ofrecer una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación homologada. Este aparato genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de conformidad con las instrucciones, puede perturbar las comunicaciones de radio. Póngase en contacto con su instalador o con el servicio de asistencia técnica si considera que este equipo provoca interferencias.

ESTE MODELO DE TELÉFONO ES CONFORME A LAS EXIGENCIAS GUBERNAMENTALES EN MATERIA DE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO. Este teléfono inalámbrico es un emisor y receptor de radio. Se ha diseñado y fabricado para no superar los límites de emisión establecidos por la FCC (Federal Communications Commission) de los Estados Unidos en materia de exposición a la energía de radiofrecuencia. La norma de exposición para teléfonos móviles inalámbricos utiliza el índice de absorción específica (SAR, Specific Absorption Rate) como unidad de medida. Consulte la guía del usuario del teléfono inalámbrico y del cargador de sobremesa para obtener más información sobre el SAR. Los controles del SAR se efectúan por medio de posiciones de funcionamiento estándar especificadas por la FCC. El teléfono se prueba durante una transmisión a su nivel certificado más elevado en todas las bandas de frecuencia estudiadas. La norma contempla un margen de seguridad importante a fin de garantizar una protección adicional al público y para tener en cuenta las posibles variaciones de medición. La FCC ha autorizado el certificado "Equipment Authorization" (Autorización de equipo). Este documento presenta todos los valores del SAR medidos, todos ellos conformes a las instrucciones de la FCC en materia de emisiones de RF. Los valores del SAR relativos a este modelo de teléfono están disponibles en la FCC, en concreto en la sección Display Grant del sitio Web <http://www.fcc.gov/oe/fccid>, donde deberá realizar una búsqueda por el identificador FCC ID OLIPT300 (para los teléfonos inalámbricos MIPT 300) o FCC ID OLIPT600 (para el teléfono inalámbrico MIPT 600). Únicamente se autorizan para su uso con los teléfonos inalámbricos MIPT los casos suministrados por Alcatel o sus socios revendedores. SAR - DAS (MIPT 300): 0,061 W/kg a 2462 MHz (cabeza) 0,0379 W/kg a 2412 MHz (cuerpo). Valor límite de la UE: 2 W/kg. SAR - DAS (MIPT 600): 0,166 W/kg a 2462 MHz (cabeza) 0,0199 W/kg a 2412 MHz (cuerpo). Valor límite de la UE: 2 W/kg.

- A fin de limitar el riesgo de interferencias, los portadores de estimuladores cardíacos no deben situar el teléfono inalámbrico cerca de su dispositivo.
- Los auriculares pueden contener elementos magnéticos.
- El funcionamiento del teléfono inalámbrico puede ir acompañado de un ligero ruido audible por las personas que utilicen aparatos de corrección auditiva. Se recomienda que estas personas utilicen un casco compatible con los aparatos de corrección auditiva.
- Este equipo es conforme a la parte 15 del reglamento de la FCC. Su utilización está supeditada a las dos condiciones siguientes: (1) El aparato no debe causar ninguna interferencia perjudicial; y (2) el aparato debe aceptar todas las interferencias exteriores, en concreto aquellas susceptibles de provocar fallos en su funcionamiento.
- Países UE: Nosotros, Alcatel Business Systems, declaramos que el producto Alcatel Mobile IPTouch 300 o Alcatel Mobile IPTouch 600 se considera conforme a las exigencias esenciales de la Directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo Europeo. Puede obtener una copia del original de esta declaración a través de su instalador.
- Este aparato utiliza un espectro de frecuencias de radio cuya utilización no se ha homogeneizado en todos los países.
- Recomendamos seguir los procedimientos de aceptación estándar antes de utilizar este equipo en la proximidad de equipos de asistencia respiratoria de la UE.










ISTRUZIONI PER L'USO	
Mettere sotto tensione	Premere il tasto 1 finché non vengano emessi due segnali acustici.
Mettere fuori tensione	Premere il tasto 2 finché non viene emesso un segnale acustico. Se si è in comunicazione, riapparecchiare e mettere il telefono fuori tensione.
Effettuare una chiamata	Premere il tasto 1 per sganciare il microtelefono, quindi comporre il numero. È anche possibile comporre il numero direttamente.
Riapparecchiare	Premere il tasto 2. Assicurarsi di procedere in questo modo al termine di ogni conversazione.
Rispondere a una chiamata	Premere il tasto 1.
Rispondere utilizzando la cuffia	Premere il tasto OK (8) o il tasto 1. A seconda del sistema, è possibile programare uno sgancio automatico.
Bloccare la tastiera	Premere il tasto FCN (3), selezionare e convalidare la funzione Lock Keys . È anche possibile programmare un blocco automatico della tastiera (dopo 5, 10 o 20 secondi). Per eseguire questa operazione, premere il tasto 4 (FCN), selezionare la funzione Phone options , quindi la funzione Keypad Autolock .
Sbloccare la tastiera	Premere il tasto 8 () quindi #.
Regolare il volume	Quando si è in comunicazione, premere il tasto 5 (per abbassare il volume) o 6 (per aumentare il volume).
Disattivare una suoneria in corso	Premere il tasto 2 per disattivare la suoneria.
Selezionare una funzione	Premere i tasti 5 o 6 per selezionare una funzione dalla lista, quindi premere il tasto OK (tasto 8) per attivarla. Per uscire dal menu e tornare alla schermata principale, premere il tasto Ret (tasto 9).
Funzioni accessibili a partire dal tasto MENU (Apparecchio in standby)	Prendendo il tasto MENU è possibile accedere alle funzioni seguenti. <p>Impostazioni, per modificare alcuni parametri del telefono, Elenco ricomponi per richiamare uno degli ultimi numeri composti, Appuntamento per programmare un appuntamento, Blocco per vietare l'accesso alle funzioni dell'apparecchio, Mensajería per accedere alla funzione messajería dell'apparecchio, Inaltro per programmare un trasferimento di chiamata, Rubrica personale per chiamare un numero della propria rubrica personale. In base alla configurazione del proprio sistema, a partire dal tasto MENU è possibile accedere ad altre funzioni. Per ulteriori informazioni, contattare l'installatore.</p>
Funzioni accessibili a partire dal tasto FCN (Apparecchio in standby)	Premere il tasto FCN (3). Le funzioni accessibili (fuori comunicazione) sono le funzioni Lock Keys , Ring Options , Phone Options , System Info , Alcatel Options e Push-to-talk (solo MIPT 600).
Funzioni accessibili a partire dal tasto FCN (In comunicazione)	Premere il tasto FCN (3) per attivare la modalità silenzio. Viene visualizzata l'icona () a indicare che l'interlocutore non sente più il chiamante.
Configurazione della suoneria	Premere il tasto FCN (3). Selezionare la funzione Ring Options , quindi la funzione Telephone Ring . Configurare la tonalità (Ring Tone), i volumi (Ring Volume , solo MIPT 600), la cadenza della suoneria (Ring Cadence) e il parametro della vibrazione (Vibrate Cadence).
Configurazione del telefono	Premere il tasto FCN (3), quindi selezionare la funzione Phone Options . Configurare le opzioni del rumore di fondo (Noise Mode), la tonalità dei tasti (Key Tones), le tonalità degli allarmi (Warning Tones), il contrasto dello schermo (Display Contrast) e il blocco automatico della tastiera (Keypad Autolock).
Tasto LINE	Il tasto LINE (4) consente di passare da un interlocutore all'altro (Richiamata alternata).
Tasto Chiamata nominativa	Premere il tasto 7 per chiamare un interlocutore mediante il nome. Utilizzare i tasti alfanumerici per immettere il nome del proprio interlocutore. La lettera Q si trova sul tasto 7 e la lettera Z sul tasto 9.
Push-To-Talk (solo telefono wireless MIPT 600)	Premere il tasto FCN (3). Selezionare la funzione Push-to-talk . Selezionare il canale (Channel), attivare o disattivare la funzione Push-to-talk (Enable/Disable) e configurare i parametri audio (Audio volume e Tone volume).
Rimozione e sostituzione della batteria dei modelli MIPT 300	Mantenere premuto il tasto 12 (tasto Push-to-talk) mentre si parla nel microfono per diffondere la comunicazione sul canale selezionato.
Rimozione e sostituzione della batteria del modello MIPT 600	Premere la sicura della batteria sul retro del telefono wireless. La batteria si separa dal telefono. Per sostituire la batteria, inserire il perno di aggancio della batteria nella parte inferiore dello scomparto. Premere sulla parte superiore della batteria per inserirla in posizione. Non è necessario premere con forza per rimontare la batteria e il telefono.
Indicazioni di stato/tonalità	Per rimuovere la batteria, tenere il microtelefono in una mano, con la tastiera orientata verso l'alto. Premere contemporaneamente i due pulsanti di sgancio della batteria, a sinistra e a destra del microtelefono. La batteria si separa dal telefono verso il basso. Sarà possibile trattenerla nel palmo della mano libera. Se la batteria non esce, scuoterla delicatamente il microtelefono premendo i due pulsanti di sgancio. Non fare leva con un utensile per sganciarla. Per sostituire la batteria, inserirla direttamente nel vano corrispondente affinché si sistemi in posizione. Non è necessario premere con forza per rimontare la batteria e il telefono.
Observazioni sulle batterie	Le batterie dei modelli MIPT 300 e MIPT 600 non sono intercambiabili.
Messaggio di servizio non disponibile	Quando il telefono wireless non è in grado di ricevere o di effettuare chiamate, viene visualizzato un messaggio ed è possibile che venga emesso un allarme. È possibile che ci si sia allontanati dalla zona di copertura. Ritornare nella zona di copertura; la tonalità di servizio disponibile indicherà che il servizio è stato ristabilito.
	Indicazione della potenza del segnale. Tastiera bloccata
	Indicazione del livello di carica della batteria. Apparecchio bloccato
	La presenza di questa icona indica che si sta eseguendo il download di un software. Appuntamento programmato
	Deviazione di chiamata attivata Chiamata in arrivo
	Presenza di un messaggio Chiamata in corso
	Vibrazione attivata Chiamata in attesa
	Microfono spento

Qualsiasi modifica apportata all'apparecchiatura senza l'approvazione espessa di Alcatel può annullare l'autorizzazione di utilizzo concessa all'utente dell'apparecchiatura.

NOTA: Quest'apparecchiatura è stata controllata e risulta conforme ai limiti imposti per le apparecchiature digitali di classe B nella sezione 15 delle norme FCC. Questi limiti sono concepiti per offrire un'adeguata protezione contro le interferenze dannose in un impianto autorizzato. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza. Pertanto, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze alle comunicazioni radio. Contattare il proprio installatore o l'assistenza tecnica se si ritiene che questa apparecchiatura possa causare interferenze.

QUESTO MODELLO DI TELÉFONO È CONFORME ALLE ESIGENZE GOVERNATIVE IN MATERIA DI ESPOSIZIONE ALLE ONDAS DE RADIO. Questo telefono portatile wireless è un ricetrasmittente radio. È progettato e fabbricato per non superare i limiti di trasmissione stabiliti dalla Commissione FCC (Federal Communications Commission) degli Stati Uniti in materia di esposizione all'energia di radiofrequenza. La norma di esposizione per i telefoni portatili wireless utilizza il tasso di assorbimento specifico (SAR, Specific Absorption Rate) come unità di misura. Consultare la Guida di utilizzo del telefono wireless e del caricatore da tavolo per ulteriori informazioni sulla SAR. Vengono eseguiti controlli SAR con posizioni di funzionamento standard specificate dalla Commissione FCC. Il telefono è testato in trasmissione al livello certificato più elevato in tutte le bande di frequenza studiate. La norma prevede un margine di sicurezza importante per fornire una protezione supplementare al pubblico e tenere conto delle eventuali variazioni di misura. La Commissione FCC ha autorizzato a questo modello di telefono il certificato "Equipment Authorization" (Autorizzazione di equip.), che presenta l'insieme dei valori SAR rilevanti, tutti conformi alle istruzioni FCC in materia di trasmissioni RF. I valori SAR relativi a questo modello di telefono sono disponibili presso la Commissione FCC, in particolare nella sezione Display Grant del sito Web <http://www.fcc.gov/oe/fccid> dopo una ricerca sull'identificatore FCC ID OLIPT300 (per i telefoni wireless MIPT 300) o FCC ID OLIPT600 (per il telefono wireless MIPT 600). Con i telefoni wireless MIPT è consentito esclusivamente l'uso di cuffie fornite da Alcatel o dai partner rivenditori. SAR - DAS (MIPT 300): 0,061 W/kg a 2462 MHz (testa) 0,0379 W/kg a 2412 MHz (corpo). Valore limite CE: 2W/kg. SAR - DAS (MIPT 600): 0,166 W/kg a 2462 MHz (testa) 0,0199 W/kg a 2412 MHz (corpo). Valore limite CE: 2W/kg.

- Per ridurre al minimo il rischio di interferenza, i portatori di pacemaker devono garantire una certa distanza tra telefono wireless e pacemaker.
- Gli auricolari possono essere dotati di elementi magnetici.
- Il funzionamento del telefono wireless può essere accompagnato da un leggero rumore percepibile dalle persone munite di apparecchi acustici. Si consiglia che queste persone utilizzino una cuffia compatibile con gli apparecchi acustici.
- Questa apparecchiatura è conforme alla sezione 15 delle norme FCC. Il relativo utilizzo è soggetto alle seguenti condizioni: (1) L'apparecchio non deve provocare interferenze dannose e (2) l'apparecchio deve accettare tutte le interferenze esterne, in particolare quelle che possono provocare il malfunzionamento.
- Paesi CE: Alcatel Business Systems dichiara che i prodotti Alcatel Mobile IPTouch 300 o Alcatel Mobile IPTouch 600 sono considerati conformi ai requisiti fondamentali della Direttiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio. Una copia dell'originale di questa dichiarazione di conformità può essere richiesta all'installatore.
- Questo apparecchio utilizza uno spettro di radiofrequenze il cui impiego non è armonizzato nel gruppo dei paesi CE.
- Si consiglia di attenersi alle procedure standard di accettazione prima di utilizzare questo apparecchio in prossimità di sistemi di rianimazione della CE.


GEBRUIKSAANWIJZING	
Inschakelen	Houd 1 ingedrukt totdat u twee geluidsignalen hoort.
Uitschakelen	Houd 2 ingedrukt totdat u een geluidssignaal hoort. Als u in gesprek bent, legt u eerst de hoorn neer en schakelt u vervolgens de telefoon uit.
Een oproep tot stand brengen	Druk op 1 om de hoorn op te nemen en kies het nummer. U kunt ook rechtstreeks een nummer kiezen.
Ophangen	Druk op 2. Doe dit aan het einde van elke gesprek.
Een oproep beantwoorden	Druk op 1.
Beantwoorden via de headset	Druk op OK (8) of op 1. Sommige systemen kunt u zo programmeren dat het opnemen automatisch verloopt.
De toetsen vergrendelen	Druk op FCN (3), kies de functie Lock Keys en bevestig uw keuze. Ook kunt u de telefoon zo programmeren dat de toetsen automatisch worden vergrendeld (na 5, 10 of 20 seconden). Druk hiervoor op FCN (4), kies de functie Phone options en kies vervolgens Keypad Autolock .
De toetsen ontgrendelen	Druk op 8 () en vervolgens op #.
Het volume bijstellen	Druk tijdens een gesprek op 5 (om het volume te verlagen) of 6 (om het volume te versterken).
De huidige beltoon uitschakelen	Druk op 2 om de beltoon uit te schakelen.
Een functie selecteren	Druk op 5 of 6 om een functie in de lijst te selecteren en druk vervolgens op OK (8) om deze te activeren. Druk op de Ret (9) om het menu te sluiten en terug te keren naar het hoofdscherm.
Functies die beschikbaar zijn via de toets MENU (toestel standby)	Met de toets MENU hebt u toegang tot de volgende functies: <p>Instellingen voor het wijzigen van bepaalde telefoonparameters; Kieslijst om de laatste gekozen nummers te herhalen; Afspraak om een vergaderoproep te programmeren; Vergrendelen om de toestelfuncties te vergrendelen; Berichten om toegang te krijgen tot de voicemailfunctie van het toestel; Doorsturen om het nummer van een oproep te programmeren; Persoonlijke map om een nummer uit uw persoonlijke namenlijst te kiezen. Afhankelijk van de configuratie van het systeem kunnen er nog andere functies beschikbaar zijn via de toets Menu. Neem voor meer informatie contact op met de installateur.</p>
Functies die beschikbaar zijn via de toets FCN (toestel standby)	Druk op FCN (3). De volgende functies zijn beschikbaar (als er geen gesprek actief is): Lock Keys , Ring Options , Phone Options , System Info , Alcatel Options en Push-to-talk (alleen MIPT 600).
Functies die beschikbaar zijn via de toets FCN (tijdens gesprek)	Druk op FCN (3) om de stille modus in te schakelen. Het pictogram () verschijnt op het scherm. Dit betekent dat uw gesprekspartner u niet meer hoort.
De beltoon configureren	Druk op FCN (3). Selecteer de functie Ring Options en vervolgens Telephone Ring . Configureer de toon (Ring Tone), het volume (Ring Volume , alleen op de MIPT 600), het interval van de beltoon (Ring Cadence) en de instellingen voor het trilsignaal (Vibrate Cadence).
De telefoon configureren	Druk op FCN (3) en kies de functie Phone Options . Configureer de opties voor het achtergrondgeluid (Noise Mode), de toestonen (Key Tones), de waarschuwingssignalen (Warning Tones), het schercontrast (Display Contrast) en de automatische toetsvergrendeling (Keypad Autolock).
De toets LINE	Met de toets LINE (4) kunt u afwisselen tussen gesprekspartners (Wisselgesprek).
Oproep op naam	Druk op de toets 7 als u een contactnummer op naam wilt kiezen. Voer de naam van de contactpersoon in met de alfanumerieke toetsen. De Q vindt u onder nummer 7 en de Z onder nummer 9.
Push-to-talk (alleen draadloos MIPT 600-toestel)	Druk op FCN (3). Selecteer de functie Push-to-talk . Selecteer het kanaal (Channel), schakel de functie Push-to-talk in of uit (Enable/Disable) en geef instellingen voor het geluid op (Audio volume en Tone volume).
Batterij verwijderen en vervangen op MIPT 300	Houd de toets 12 (Push-to-talk) ingedrukt terwijl u in de microfoon spreekt om de communicatie te verspreiden op het geselecteerde kanaal. Druk aan de achterzijde van de draadloze telefoon op de batterijvergrendeling. U kunt nu de batterij uit de telefoon halen. Als u de batterij wilt vervangen, plaatst u het voetje van de batterij in de onderkant van het compartiment. Druk op de bovenkant van de batterij zodat deze op de juiste positie valt. U moet geen kracht hebben gebruikt om de batterij in de telefoon te plaatsen.
Batterij verwijderen en vervangen op MIPT 600	Houd om de batterij te verwijderen het toestel in uw hand met de toetsen naar boven. Druk tegelijkertijd op de twee ontgrendelknoppen voor de batterij, links en rechts op het toestel. Haal de batterij aan de onderkant uit de telefoon. U kunt de batterij opvangen in de palm van uw vrije hand. Als de batterij niet loslaat, schudt u het toestel voorzichtig terwijl u op de twee ontgrendelknoppen drukt. Gebruik kan gereedschap als hefboom om de batterij los te maken. Als u de batterij wilt vervangen, schuift u deze rechtstreeks in het compartiment totdat de batterij vastklikt. U moet geen kracht hebben gebruiken om de batterij in de telefoon te plaatsen.
Opmerkingen over batterijen	De batterijen voor de modellen MIPT 300 en MIPT 600 zijn niet onderling uitwisselbaar.
Bericht 'service niet beschikbaar'	Status-/toonindicatoren Als de draadloze telefoon geen oproepen kan ontvangen of plaatsen, verschijnt een bericht en hoort u een waarschuwingssignaal. Mogelijk bent u buiten het dekingsgebied. Zorg dat u weer in het dekingsgebied komt. U hoort een toon dat de service weer beschikbaar is.
	Indicatie voor de signaalsterkte. Het toetsenbord is vergrendeld.
	Indicatie voor het laadniveau van de batterij. Toestel vergrendeld
	Dit pictogram geeft aan dat een programma wordt gedownload. Afspraak geprogrammeerd
	Oproepen doorschakelen is actief. Inkomende oproep
	Er is een nieuw bericht. Actieve oproep
	Trilsignaal is ingeschakeld. Wachende oproep
	De microfoon is uitgeschakeld.

Alle wijzigingen die in het materiaal worden aangebracht zonder de expliciete goedkeuring van Alcatel, kunnen ertoe leiden dat de toestemming tot het gebruiken van het materiaal wordt onttrokken.

OPMERKING: Het materiaal is gecontroleerd en voldoet aan de beperkingen die gelden voor digitale apparatuur uit Klasse B van sectie 15 van de FCC-reglementen. De limieten zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een goedgekeurde installatie. Dit apparaat genereert en verbruikt RF-energie en kan deze afgeven. Als het apparaat niet conform de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt, kan het de radiocommunicatie verstoren. Neem contact op met de installateur of de technische ondersteuning als u van mening bent dat het apparaat interferentie veroorzaakt.

DIT MODEL TELEFOON VOLDOET AAN DE VEREISTEN VAN DE OVERHEID VOOR WAT BETREFT BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN. De draadloze telefoon werkt als een radiozender en -ontvanger. Dit apparaat is zodanig ontwikkeld en gefabriceerd dat de emissielimieten die door de FCC (Federal Communications Commission) in de Verenigde Staten zijn gesteld aan blootstelling aan RF-energie, niet worden overschreden. Voor de blootstellingsnorm voor draadloze mobiele telefoons wordt het specifieke absorptiepercentage (SAR - Specific Absorption Rate) als maatstaf gebruikt. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de draadloze telefoon en de bureaulader voor meer informatie over SAR. De SAR-controles zijn uitgevoerd met behulp van posities voor standaardopposingen die door de FCC zijn gespecificeerd. De telefoon is voor overdracht getest op het hoogste certificeringsniveau in alle onderzochte frequentiebanden. De norm voorziet in een aanzienlijke veiligheidsmarge zodat gebruikers extra bescherming wordt geboden en rekening wordt gehouden met eventuele variaties in de metingen. De FCC heeft aan dit model telefoon het certificaat "Equipment Authorization" toegekend. Dit document bevat alle betrokken SAR-waarden, die overeenkomen met de FCC-voorschriften in het kader van RF-emissies. De SAR-waarden voor dit model telefoon zijn verkrijgbaar bij de FCC, in worden vermeld in de sectie Display Grant van de website <http://www.fcc.gov/oe/fccid>. Typ het trfwoord FCC ID OLIPT300 (voor draadloze telefoons MIPT 300) of FCC ID OLIPT600 (voor draadloze telefoons MIPT 600). Gebruik bij de draadloze MIPT-telefoons uitsluitend goedgekeurde headsetts van Alcatel of van wederverkopers van Alcatel. SAR - DAS (MIPT 300): 0,061 W/kg @ 2462 MHz (hoofd) 0,0379 W/kg @ 2412 MHz (lichaam). EG-limiet: 2 W/kg. SAR - DAS (MIPT 600): 0,061 W/kg @ 2462 MHz (hoofd) 0,0199 W/kg @ 2412 MHz (lichaam). EG-limiet: 2 W/kg.

- Gebruikers van pacemakers moeten de draadloze telefoon niet in de buurt van hun pacemaker dragen om het risico van interferentie te verminderen.
- Het luistergedeelte van de telefoon kan metaaldeeltjes bevatten.
- Tijdens de werking kan de draadloze telefoon een zacht geluid produceren dat hoorbaar is voor mensen met een gehoorapparaat. Voor die personen wordt het aanbevolen een headset te gebruiken die compatibel is met het gehoorapparaat.
- Dit apparaat voldoet aan sectie 15 van de FCC-voorschriften. De volgende twee voorwaarden gelden voor het gebruik: (1) Het apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) het apparaat moet bestand zijn tegen alle externe interferenties, met name als deze de werking van het toestel kunnen verstoren.
- EG-Landen: wij, Alcatel Business Systems, verklaren dat de producten Alcatel Mobile IPTouch 300 en Alcatel Mobile IPTouch 600 voldoen aan de verplichte eisen die worden gesteld in de Richtlijn 1999/5/CE van het Europese Parlement en van de Raad. Een kopie van deze verklaring kunt u bij uw installateur aanvragen.
- Di apparaat maakt gebruik van een radiofrequentiespectrum waarvan het gebruik niet is geharmoniseerd binnen de landen van de EG.
- De randen u aan de standaard acceptatieprocedures te volgen voordat u dit apparaat gebruikt in de nabijheid van bedieningsapparatuur.

MODO DE UTILIZAÇÃO	
Ligar o telefone	Prima a tecla 1 até ouvir dois sinais sonoros.
Desligar o telefone	Prima a tecla 2 até ouvir um sinal sonoro. Se estiver em comunicação, desligue a chamada e, em seguida, desligue o telefone.
Efectuar uma chamada	Prima a tecla 1 para obter linha e, em seguida, marque o número. Também é possível marcar o número directamente.
Desligar a chamada	Prima a tecla 2. Proceda desta forma no fim de cada comunicação.
Atender uma chamada	Prima a tecla 1.
Atender com auricular	Prima a tecla OK (8) ou a tecla 1. Existe a possibilidade de programar o atendimento automático, consoante o sistema.
Bloquear o teclado	Prima a tecla FCN (3), seleccione a função Lock Keys e valide. Também é possível programar o bloqueio automático do teclado (após 5, 10 ou 20 segundos). Para tal, prima a tecla FCN (4), seleccione a função Phone options e, em seguida, a função Keypad Autolock .
Desbloquear o teclado	Prima a tecla 8 () e, em seguida, #.
Ajustar o volume	Quando estiver em comunicação, prima a tecla 5 (para baixar o som) ou 6 (para aumentar o som).
Desactivar um toque	Prima a tecla 2 para desactivar o toque.
Seleccionar uma função	Prima as teclas 5 ou 6 para seleccionar uma função numa lista e, em seguida, prima a tecla OK (tecla 8) para activá-la. Para sair do menu e voltar ao ecrã principal, prima a tecla Ret (tecla 9).
Funções acessíveis a partir da tecla MENU (telefone em vigília)	Ao premir a tecla MENU , é possível aceder às funções que se seguem. <p>Definições, para alterar determinados parâmetros do telefone; Chmas efec., para ligar para um dos últimos números marcados; Compromisso, para programar um lembrete de compromisso; Bloquear, para impossibilitar o acesso às funções do telefone; Correio de voz, para aceder à função de correio de voz do telefone; Encaminhar, para programar o encaminhamento de chamadas; Lista telef</p>